



CHAPITRE 18

Loi modifiant la Loi de la Législature

[Sanctionnée le 6 février 1958]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

CHAPTER 18

An Act to amend the Legislature Act

[Assented to, the 6th of February, 1958]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 4, a. 67,
am.

1. L'article 67 de la Loi de la Législature (Statuts refondus, 1941, chapitre 4), modifié par l'article 3 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 37, est de nouveau modifié

a) en remplaçant le mot "Nul", dans la première ligne du paragraphe 1, par les mots "Sous réserve des paragraphes 2 et 3 du présent article, nul";

b) en y ajoutant le paragraphe suivant:

"pen-
sion".

"3. Pour les fins du présent article, le mot "pension" ne comprend pas une pension versée en vertu de la loi du Parlement du Canada 15-16 George VI, chapitre 18 et ses amendements."

Effet ré-
troactif.

2. La présente loi a son effet depuis le vingt et un décembre 1951.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

R.S.,
c. 4, s. 67,
am.

1. Section 67 of the Legislature Act (Revised Statutes, 1941, chapter 4), amended by section 3 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 37, is again amended

a. by replacing the words "No person", in the first line of subsection 1, by the words "Subject to subsections 2 and 3 of this section, no person";

b. by adding thereto the following subsection:

"3. For the purposes of this section, the word "pension" shall not include a pension paid under the act of the Parliament of Canada 15-16 George VI, chapter 18, and its amendments."

2. This act shall have effect as from the twenty-first of December, 1951.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Retro-
active
effect.

Coming
into force.